



PIANO
CAMIÑO DE SANTIAGO NO BARBANZA
«A Orixé»

A motivación dun camiño *La motivación de un camino*

A motivación para alumar un novo roteiro xacobeo, o Camiño de Barbanza e Sar, "A Orixé", é ofrecer a posibilidade de realizar un camiño de acompañamento do corpo do Apóstol, por vía terrestre, seguindo o traxecto final da Translatio do seu corpo decapitado desde Palestina.

A tradición da translación do corpo desde Palestina ata a apartada Gallaecia é un dos piares fundamentais sobre os que se cimenta toda a amplísima devoción xacobeá e o leitmotif principal da nosa proposta, que non compite, por iso con outros roteiros históricos. Este Camiño "A Orixé" é o froito do traballo levado a cabo durante varios anos pola nosa Asociación. Foi oficializado pola S.A.M.I. e o Cabildo da catedral Compostelá. Contou coa axuda de distintos investigadores e dos veciños das localidades polas que pasa, así como cos testemuños históricos de distintos viaxeiros ilustres: Je-



rónimo do Hoyo, Frei Jacobo de Castro ou o Padre Sarmiento, entre outros. En resumo unha vía terrestre, con 135 quilómetros que é nova, en certo xeito, á vez que acompaña ao Apóstol na singradura máis antiga recollida nas tradicións xacobeas.

La motivación para alumar unha nueva ruta jacobea, el Camino do Barbanza y Sar, "A Orixé", es ofrecer la posibilidad de realizar un camino de acompañamiento del cuerpo del Apóstol, por vía terrestre, siguiendo el trayecto final de la Translatio de su cuerpo decapitado desde Palestina.



La tradición de la traslación del cuerpo desde Palestina hasta la apartada Gallaecia es uno de los pilares fundamentales sobre los que se cimenta toda la amplísima devoción jacobea y el leitmotif principal de nuestra propuesta, que no compite, por ello con otras rutas históricas. Este Camino "A Orixé" es el fruto del trabajo llevado a cabo durante varios años por nuestra Asociación. Ha sido oficializado por la S.A.M.I. y el Cabildo de la catedral Compostelana. Ha contado con la ayuda de distintos investigadores y de los vecinos de las localidades por las que pasa, así como con los testimonios históricos de distintos viajeros ilustres: Jerónimo del Hoyo, Fray Jacobo de Castro o el Padre Sarmiento, entre otros. En resumen una vía terrestre, con 135 kilómetros que es nueva, en cierto modo, al tiempo que acompaña al Apóstol en la singladura más antigua recollida en las tradiciones jacobeaas.

Direccións de interese *Direcciones de interés*

ALGÚNS CONSELLOS
É importante realizar unha preparación física previa e, unha vez iniciada a peregrinación, manter unha marcha suave, cun ritmo constante, os primeiros días. Un calzado (mellor que sexa usado) cómodo e o coidado dos pés é básico. É preferible que os calcetíns sexan de material natural transpirable. A vestimenta ha de ser lixeira, ampla e igualmente transpirable. Convén utilizar cores vivas e portar un chaleco reflector. Non hai que esquecer un gorro. Ademais da vestimenta serán de gran utilidade crema hidratante con protección solar, lentes de sol e unha pequena caixa de primeiros auxilios de emerxencia. Ademais do teléfono móbil, pode ser útil unha batería portatil (powerbank) para telo sempre operativo.

ALGUNOS CONSEJOS
Es conveniente realizar una preparación física previa y, una vez iniciada la peregrinación, mantener una marcha suave, con un ritmo constante, los primeros días. Un calzado (mejor que sea usado) cómodo y el cuidado de los pies es básico. Es preferible que los calcetines sean de material natural transpirable. La vestimenta ha de ser ligera, amplia e igualmente transpirable. Es aconsejable utilizar colores vivos y portar un chaleco reflectante. No hay que olvidar un gorro. Además de la vestimenta serán de gran utilidad crema hidratante con protección solar, gafas de sol y un pequeño botiquin de emergencia. Además del teléfono móvil, puede ser útil una batería portatil (powerbank) para tenerlo siempre operativo.

TELÉFONOS DE INTERESE	
SOS Galicia e protección civil:	112
Urxencias e urxencias médicas:	061
Información turística de Santiago:	981 555 129
Oficina do Peregrino:	981 568 846
Estación autobuses Santiago:	981 542 416 / 981 542 418
Rente Información e reservas:	902 320 320
BOIRO	
Oficina De Turismo:	981 842 654
Parada De Taxis:	981 844 084
Policia Local:	981 848 484
Protección Civil:	610 558 383
RIBEIRA	
Oficina De Turismo:	981 873 007 / 686 587 000
Parada De Taxis:	981 870 466 / 636 273 727
Policia Local:	981 871 178 / 606 378 004
Protección Civil:	981 876 029
A POBRA DO CARAMINAL	
Oficina Turismo Casa Mariñeira:	671 090 262 - 687 482 835
Museo Valle-Inclán:	981 831 662
Parada De Taxis:	981 830 420
Policia Local:	981 843 369 - 607 467 374
Protección Civil:	636 485 078
RIANXO	
Oficina Turismo:	667185576
Parada De taxis:	981 860 236 (Rianxo) - 981 861 212 (Tarañoa)
Policia Local:	981 860 625 / 609 862 222
Protección Civil:	981 860 625 / 609 862 222



Preparar a viaxe
PREPARAR EL VIAJE



PREPARAR A VIAXE
- **A credencial do peregrino:** é o documento no que se van cunhando os selos das distintas etapas, necesarios para a obtención da "Compostela", documento do Cabildo compostelán que acredita a realización dunha peregrinación por motivos relixiosos ou espirituais. Requírese, no caso dunha viaxe a pé, polo menos 100 quilómetros de distancia.

- **Tarxeta sanitaria:** todo peregrino español debe viaxar con ela. En caso de cidadáns procedentes da UE é recomendable dispoñer da Tarxeta Sanitaria Europea. E para os procedentes extracomunitarios convén informarse (moitos países ten convenios con España) antes de iniciar a viaxe.

- **Persoas con discapacidade:** ademais de informarse da dispoñibilidade e accesibilidade dos distintos servizos dispoñibles no Camiño, convén extremar a precaución ao cruzar ou transitar por viais aptos para a circulación rodada.

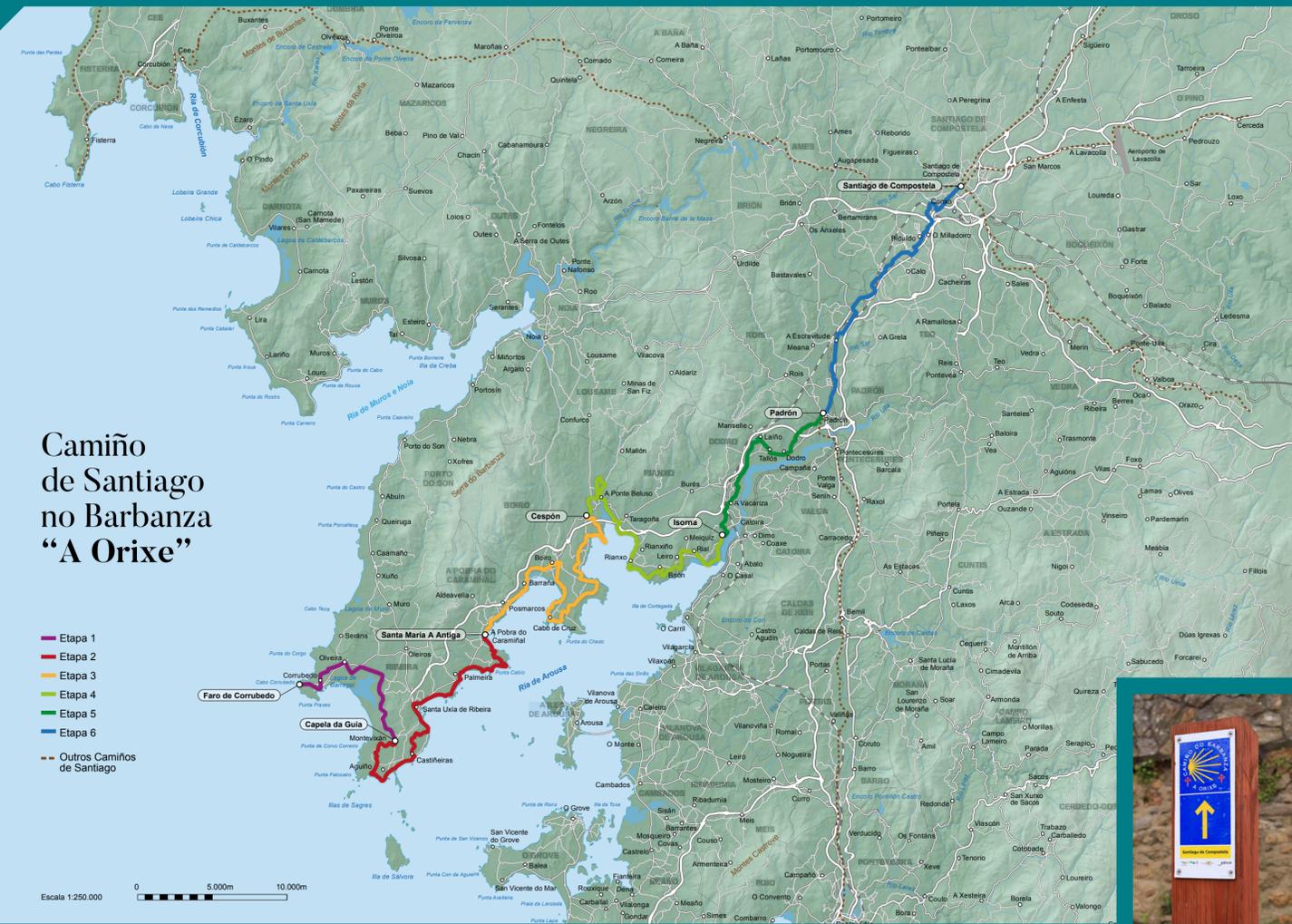
- **Viaxar con animais:** é importante ter en regra as vacinas e desparasitacións (recollidas debidamente na cartilla sanitaria). Convén informarse previamente da dispoñibilidade de aloxamentos que permitan o seu acceso.

PREPARAR EL VIAJE
- **La credencial del peregrino:** Es el documento en el que se van cunhando los sellos de las distintas etapas, necesarios para la obtención de la "Compostela", documento del Cabildo compostelano que acredita la realización de una peregrinación por motivos religiosos o espirituales. Se requiere, en el caso de un viaje a pie, al menos 100 kilómetros de distancia.

- **Tarjeta sanitaria:** todo peregrino español debe viajar con ella. En caso de ciudadanos de la UE es recomendable disponer de la Tarjeta Sanitaria Europea. Y para los procedentes extracomunitarios conviene informarse (muchos países tiene convenios con España) antes de iniciar el viaje.

- **Personas con discapacidad:** además de informarse de la disponibilidad y accesibilidad de los distintos servicios disponibles en el Camino, conviene extremar la precaución al cruzar o transitar por viales aptos para la circulación rodada.

- **Viajar con animales:** Es importante tener en regla las vacunas y desparasitaciones (recogidas debidamente en la cartilla sanitaria). Conviene informarse previamente de la disponibilidad de alojamientos que permitan su acceso.



Camiño de Santiago no Barbanza "A Orixé"

- Etapa 1
- Etapa 2
- Etapa 3
- Etapa 4
- Etapa 5
- Etapa 6
- Outros Camiños de Santiago

Escala 1:250.000
0 5,000m 10,000m

Etapa 1

FARO CORRUBEDO — CAPELA DA GUÍA



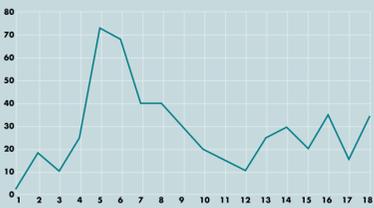
O Camiño iníciase no Faro de Corrubedo, fronte a unha impresionante paisaxe marítima non moi distinta á que, fai dous mil anos, puido recibir á barca apostólica. Esta primeira etapa percorre boa parte do Parque Natural das Dunas de Corrubedo e Lagoas de Carregal e Viván, un dos espazos de maior interese, pola súa bioloxía e paisaxe, de Galicia. O peregrino visita primeiro a vila mariñeira de Corrubedo e dirívese despois, rodeando o Monte Facho, á Igrexa parroquial de Oliveira, seguindo logo polas localidades de Bretal e Servés, para alcanzar algo máis alá o Parque Natural.

A partir dese momento, o peregrino mergúllase, a través de carreiros especialmente habilitados no espazo natural, admirando a soada duna móbil (a máis grande do noroeste peninsular) e as marismas de ou Carregal, de augas salobres. De lonxe, o mar aberto. O tramo final da primeira etapa devolve ao peregrino ao duro asfalto e condúcese a unha sinxela edificación, a Capela de Nos Señora da Guía, xa na parroquia de Carreira, onde conclúe o día.



El Camino se inicia en el Faro de Corrubedo, frente a un impresionante paisaje marítimo no muy distinto al que, hace dos mil años, pudo recibir a la barca apostólica. Esta primera etapa recorre buena parte del Parque Natural de las Dunas de Corrubedo y Lagoas de Carregal y Viván, uno de los espacios de mayor interés, por su biología y paisaje, de Galicia. El peregrino visita primero la villa marinera de Corrubedo y se dirige después, rodeando el Monte Facho, a la iglesia parroquial de Oliveira, siguiendo luego por las localidades de Bretal y Servés, para alcanzar algo más allá el Parque Natural.

A partir de ese momento, el peregrino se sumerge, a través de senderos especialmente habilitados en el espacio natural, admirando la célebre duna móvil (la más grande del noroeste peninsular) y las marismas de o Carregal, de aguas salobres. A lo lejos, el mar abierto. El tramo final de la primera etapa devuelve al peregrino al duro asfalto y lo conduce a una sencilla edificación, la Capilla de Nos Señora de A Guía, ya en la parroquia de Carreira, donde concluye el día.



QUILÓMETROS: **18**

INICIO: **Faro de Corrubedo**

REMATE: **Capela Nosa Señora da Guía**

TEMPO ESTIMADO: **4h 15'**

DIFICULTADE: **Baixa**

Etapa 2

CAPELA DA GUÍA — IGREXA DE STª Mª A ANTIGA



A segunda etapa, máis longa, parte da Capela da Guía, lugar de gran devoción para as xentes do mar, atravesando a localidade de Carreira. Bordea a Lagoa de Viván (de auga doce) e continúa ata a localidade mariñeira de Aguiño. Xunto antes de chegar a este punto, na praia da Covasa consérvase o enigmático Porto Fenicio. Déixase atrás Aguiño e o seu porto atravesando varios areais evocadores, especialmente a Praia de Castro. O peregrino camiña pola beira do que son xa augas máis tranquilas: entra na ría de Arousa.

Al alcanzar el lugar de Castiñeiras o camiño afástase da costa e transita por unha zona máis elevada, ata o mirador da Garita, que ofrece magníficas vistas da ría. Pouco despois, o peregrino descende ata alcanzar de novo a beira e continuar cara ao centro urbano de Ribeira. Esta cidade abraza un importante porto pesqueiro que ben merece unha visita, aínda que o roteiro atravesase o casco antigo, siga pola Praza Compostela e deíxe á súa esquerda o monumental templo de Santa Uxía. O Camiño segue á localidade de Palmeira (a 100 quilómetros de Compostela) e, polo areal de Cabio, chega a Xobre (onde houbo un convento franciscano que acollía a peregrinos). Entra na Pobra (onde houbo tres hospitalliños) e chega ao templo de Santa María da Antiga, no Caramiñal, fin de etapa.



La segunda etapa, más larga, parte de la Capilla de A Guía, lugar de gran devoción para las gentes del mar, atravesando la localidad de Carreira. Bordea la Laguna de Viván (de agua dulce) y continúa hasta la localidad marinera de Aguiño. Junto antes de llegar a este punto, en la playa de la Covasa se conserva el enigmático Puerto Fenicio. Se deja atrás Aguiño y su puerto atravesando varios arenales evocadores, especialmente la Playa de Castro. El peregrino camina por la orilla de lo que son ya aguas más tranquilas: entra en la ría de Arousa. Al alcanzar el lugar de Castiñeiras el camino se aleja de la costa y transita por una zona más elevada, hasta el mirador de A Garita, que ofrece magníficas vistas de la ría. Poco después, el peregrino descende hasta alcanzar de nuevo la orilla y continuar hacia el casco urbano de Ribeira. Esta ciudad abraza un importante puerto pesquero que bien merece una visita, aunque la ruta atravesase el casco antiguo, siga por la Plaza Compostela y deje a su izquierda el monumental templo de Santa Eugenia. El Camino sigue a la localidad de Palmeira (a 100 kilómetros de Compostela) y, por el areal de Cabio, llega a Xobre (donde hubo un convento franciscano que acogía a peregrinos). Entra en A Pobra (donde hubo tres hospitalillos) y alcanza el templo de Santa María da Antiga, en O Caramiñal, fin de etapa.



QUILÓMETROS: **26**

INICIO: **Capela Nosa Señora da Guía**

REMATE: **Igrexa Stª Mª Antiga**

TEMPO ESTIMADO: **6h 30'**

DIFICULTADE: **Media**

Etapa 3

IGREXA DE STª Mª A ANTIGA — SAN VICENZO CESPÓN



A terceira xornada iníciase percorrendo as terras señoriais do Caramiñal, flanqueando o Pazo que acolle o Museo Valle-Inclán, visitando o templo de Santa María a Antiga e chegando ata o núcleo de Santiago do Deán.

O peregrino deixa despois atrás a Pobra do Caramiñal e, cruzado o río Pedras prosegue, pasando o Pazo da Mercede, polo litoral ata alcanzar a localidade de Escarabote. Desde ali o camiño apártase da costa e bordea o terreo acotado dunha das grandes casas nobres da zona: o Pazo de Golán. Enseguida o peregrino alcanza Boiro (a súa igrexa de Santa Baia foi consagrada por Diego Gelmírez).

A segunda parte da etapa devolve ao camiñante á beira da ría, quen, pola praia de Barraña continua cara ao pintoresco pobo mariñeiro de Cabo de Cruz. Na praia de Carraquelos o camiño vira bruscamente e encamiñase a Abanqueiro atravesando unha fermosa contorna agraria. Desde Abanqueiro o roteiro prosegue próxima sempre ao mar, visitando dous interesantes xacementos arqueolóxicos: os petróglifos da Laxe da Cabra e o impresionante castro dobre de O Nelxón, situado nunha punta do litoral. O roteiro finaliza algo despois, na igrexa parroquial de San Vicenzo de Cespón.



La tercera jornada se inicia recorriendo las tierras señoriales do Caramiñal, flanqueando el Pazo que acoge el Museo Valle-Inclán, visitando el templo de Santa María la Antigua y llegando hasta el núcleo de Santiago do Deán.

El peregrino deja después atrás la Pobra do Caramiñal y, cruzado el río Pedras, prosigue, rebasando el Pazo da Mercede, por el litoral hasta alcanzar la localidad de Escarabote. Desde allí el camino se aparta de la costa y bordea el terreno acotado de una de las grandes casas nobles de la zona: el Pazo de Golán. Enseguida el peregrino alcanza Boiro (su iglesia de Santa Baia fue consagrada por Diego Gelmírez).

La segunda parte de la etapa devuelve al caminante a la orilla de la ría, quien, por la playa de Barraña continua hacia el pintoresco pueblo marinero de Cabo de Cruz. En la playa de Carraquelos el camino gira bruscamente y se encamina a Abanqueiro atravesando un hermoso entorno agrario. Desde Abanqueiro la ruta prosigue cercana siempre al mar, visitando dos interesantes yacimientos arqueológicos: los petroglifos da Laxe da Cabra y el impresionante castro doble de O Nelxón, situado en una punta del litoral. La ruta finaliza algo después, en la iglesia parroquial de San Vicenzo de Cespón.



QUILÓMETROS: **31**

INICIO: **Igrexa Stª Mª A Antiga**

REMATE: **Cespón**

TEMPO ESTIMADO: **7h**

DIFICULTADE: **Media/Alta**

Etapa 4

SAN VICENZO CESPÓN — ISORNA



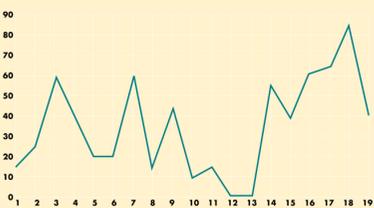
A cuarta etapa comeza rodeando o estuario do río Beluso para encamiñarse, no medio dunha feraz vexetación ribereña á localidade de Tarañoa, co seu esvelto templo e a súa casa reitoral. O peregrino prosegue despois pola beira e, cruzando a desembocadura do río Te, alcanza os restos do castelo medieval da Lúa. A vila literaria de Rianxo está a un tiro de pedra. El solar natal de Castelao, Manuel Antonio, Dieste e outros notables escritores conserva un fermoso casco antigo no que destaca a igrexa de Santa Columba e o pazo de Martelo.

O peregrino abandona Rianxo na procura da desembocadura do río Ulla, que funde as súas augas na ría arousana. Prosegue polas pintorescas localidades de Abuín e Leiro (cun destacado templo parroquial) para dirixirse polo interior cara á parroquia de Isorna. O núcleo parroquial destaca polo seu notable templo e dous cruceiros que se alzan nas proximidades. Isorna foi o lugar de orixe dun dos arcebispos composteláns, Álvaro Núñez de Isorna (1370-1448). Nesta tranquila contorna finaliza a cuarta etapa.



La cuarta etapa comienza rodeando el estuario del río Beluso para encamiñarse, en medio de una feraz vegetación ribereña a la localidad de Tarañoa, con su esbelto templo y su casa reitoral. El peregrino prosigue después por la orilla y, cruzando la desembocadura del río Te, alcanza los restos del castillo medieval de A Lúa. La villa literaria de Rianxo está a un tiro de piedra. El solar natal de Castelao, Manuel Antonio, Dieste y otros notables escritores conserva un hermoso casco antiguo en el que destaca la iglesia de Santa Columba y el pazo de Martelo.

El peregrino abandona Rianxo buscando la desembocadura del río Ulla, que funde sus aguas en la ría arousana. Prosegue por las pintorescas localidades de Abuín y Leiro (con un destacado templo parroquial) para dirigirse por el interior hacia la parroquia de Isorna. El núcleo parroquial destaca por sus notable templo y dos cruceiros que se alzan en las cercanías. Isorna fue el lugar de origen de uno de los arzobispos compostelanos, Álvaro Núñez de Isorna (1370-1448). En este tranquilo entorno finaliza la cuarta etapa.



QUILÓMETROS: **19**

INICIO: **Cespón**

REMATE: **Igrexa de Isorna**

TEMPO ESTIMADO: **4h 30'**

DIFICULTADE: **Baixa**

Etapa 5

ISORNA — PADRÓN



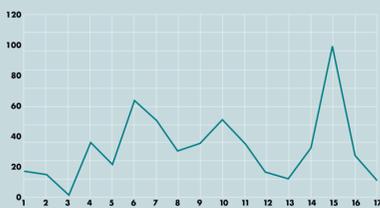
A quinta etapa do camiño baixa ata a pintoresca aldea de Quintáns, situada na remansada orilla do Ulla. Desde ali o Camiño *A Orixe* remonta o tramo final do río Ulla ata o lugar mesmo en que segundo a tradición, arribou a barca apostólica cos restos do apóstolo. O primeiro punto de importancia, na outra marxe de río son as Torres de Oeste, que en tempos protexeron a entrada da ría e o acceso por mar á Terra de Santiago. O camiño segue, beira arriba cara a Bexo, coa súa illa, e as brañas de Laiño. O peregrino camiña agora por terras do municipio de Dodro, un espazo agrícola fertilizado polos aluvións que arrastra o Ulla.

Ao seu paso atopará interesantes mostras de arquitectura popular como o conxunto de hórreos de Imo, ou o hórreo do Arco de Castro xunto templos monumentais como o de San Xán de Laiño ou Santa María de Dodro. Próximo ya a Padrón, lugar de arribada da barca apostólica, fraqueaá o pazo barroco de Lestrove, lugar de solaz e descanso para os arcebispos composteláns e deixará á súa esquerda o santuario de Santiaguño do Monte, tan ligado á tradición xacobea. O final de etapa alcánzase a beiras do Sar, lugar onde baixo en altar da Igrexa de Santiago, consérvase o "pedrón" ao que arribaron os discípulos co corpo de Santiago Zebedeo.



La quinta etapa del camino baja hasta la pintoresca aldea de Quintáns, situada en la remansada orilla del Ulla. Desde allí el Camino *A Orixe* remonta el tramo final del río Ulla hasta el lugar mismo en que según la tradición, arribó la barca apostólica con los restos del apóstol. El primer punto de importancia, en la otra margen de río son las Torres de Oeste, que en tiempos protegieron la entrada de la ría y el acceso por mar a la Tierra de Santiago. El camino sigue, orilla arriba hacia Bexo, con su isla, y las brañas de Laiño. El peregrino camina ahora por tierras del municipio de Dodro, un espacio agrícola fertilizado por los aluviones que arrastra el Ulla.

A su paso encontrará interesantes muestras de arquitectura popular como el conjunto de hórreos de Imo, o el hórreo do Arco de Castro junto templos monumentales como el de San Xán de Laiño o Santa María de Dodro. Cercano ya a Padrón, lugar de arribada de la barca apostólica, flaqueaá el pazo barroco de Lestrove, lugar de solaz y descanso para los arzobispos compostelanos y dejará a su izquierda el santuario de Santiaguño do Monte, tan ligado a la tradición jacobea. El final de etapa se alcanza a orillas del Sar, lugar donde bajo en altar de la Iglesia de Santiago, se conserva el "pedrón" al que arribaron los discípulos con el cuerpo de Santiago Zebedeo.



QUILÓMETROS: **17**

INICIO: **Igrexa de isorna**

REMATE: **Padrón**

TEMPO ESTIMADO: **4h**

DIFICULTADE: **Baixa**

Etapa 6

PADRÓN — SANTIAGO DE COMPOSTELA



A derradeira etapa é, para o camiñante, un percorrido por escenarios da lenda apostólica: Iria Flavia, bispado altomedieval, precursor da diocese compostelá, o castro Lupario, fortaleza da Raiña Lupa. O peregrino, segue cara a Compostela, por Porta de Maniños e o sobresaliente santuario da Escravitude. O camiño ascende, de maneira pouco perceptible, pero de forma constante, por Cruces, Anguleira de Suso e A Picaraña. Ao chegar a Faramello e Rúa de Francos o enigmático Castro de Francos destaca ao oeste a súa silueta montañosa.

Na Rúa de Francos consérvase un dos cruceiros máis antigos de Galicia, nunha pintoresca encrucillada. O camiño segue, evitando a estrada N-550, ata a poboada localidade do Milladoiro, porta case da cidade do Apóstolo. Resta aínda pasar por lugares como o castelo da Rocha Forte, fortaleza noutro tempo dos arcebispos compostelanos. Un longo rodeo conduce os pasos do peregrino pola parroquia de Conxo, onde a paisaxe convértese en urbano. Resta enfiar a Rúa Volta do Castro e a Avda. Rosalía de Castro, para ingresar, por Porta Faxeira, á Compostela histórica e cubrir, pola rúa de Francos, os últimos pasos ata a Catedral e o sepulcro apostólico.



La última etapa es, para el caminante, un recorrido por escenarios de la leyenda apostólica: Iria Flavia, obispado altomedieval, precursor de la diócesis compostelana, el castro Lupario, fortaleza de la Raina Lupa. El peregrino, sigue hacia Compostela, por Porta de Maniños y el sobresaliente santuario de A Escravitude. El camino asciende, de manera poco perceptible, pero de forma constante, por Cruces, Anguleira de Suso y A Picaraña. Al llegar a Faramello y Rúa de Francos el enigmático Castro de Francos destaca al oeste su silueta montañosa.

En Rúa de Francos se conserva uno de los cruceiros más antiguos de Galicia, en una pintoresca encrucillada. El Camino sigue, evitando la carretera N-550, hasta la poblada localidad de Milladoiro, puerta casi de la ciudad del Apóstol. Resta aún pasar por lugares como el castillo de A Rocha Forte, fortaleza en otro tiempo de los arzobispos compostelanos. Un largo rodeo conduce los pasos del peregrino por la parroquia de Conxo, donde el paisaje se convierte en urbano. Resta enfiar la Rúa Volta do Castro y la Avda. Rosalía de Castro, para ingresar, por la Porta Faxeira, a la Compostela histórica y cubrir, por la rúa de Francos, los últimos pasos hasta la Catedral y el sepulcro apostólico.



QUILÓMETROS: **24**

INICIO: **Padrón**

REMATE: **Catedral**

TEMPO ESTIMADO: **4h**

DIFICULTADE: **Media**